

**Mandátní smlouva o podmínkách
poskytování právních služeb**

Mandant:

Česká republika – Ministerstvo financí

Letenská 525/15, 118 10 Praha I

IČ: 00006947

Jednající:

Ing. Jan Fischer, CSc.

ministr financí

Mandatář:

ROWAN LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.

se sídlem Na Pankráci 127, 140 00 Praha 4

IČ: 28468414

Jednající:

JUDr. Ing. Miloš Olík, LL.M.

advokát a jednatel

osvědčení ČAK č. 10877

uzavírají podle § 566 a násl. Obchodního zákoníku, v platném znění, tuto:

mandátní smlouvu o podmínkách poskytování právních služeb:

**Článek I.
Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je právní úprava podmínek při poskytování právních služeb - právní posouzení návrhu společnosti ATOMASTRA Limited na dohodu o smíru, právní posouzení nároků předložených společností ATOMASTRA Limited dle dohody o podpoře a vzájemné ochraně investic uzavřené mezi Českou republikou a Kyprskou republikou a zastupování mandanta při jednání o smíru.
2. Právními službami se podle této smlouvy rozumí poskytování poradenské a konzultační činnosti, především vypracování vyjádření a mezinárodně právního rozboru k problematice mezinárodního investičního práva, resp. porušení Kyprské BIT s ohledem na vnitrostátní právní skutečnosti relevantní pro tento případ.

Článek II.

Kontaktní osoby

1. Smluvní strany se dohodly na následujících kontaktních osobách a adresách pro doručování písemností:

Mandatář

ROWAN LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.

se sídlem Na Pankráci 127, 140 00 Praha 4

IČ: 28468414

kontaktní osoby:

JUDr. Ing. Miloš Olík, LL.M, tel.: 224 216 212, e-mail: Olik@rowanlegal.com

Mandant

Česká republika – Ministerstvo financí

Letenská 15

118 10 Praha 1

tel.: 257 041 111

fax: 233 373 034

kontaktní osoby:

Ing. Radek Šnábl, MBA, tel.: 25704 4657, e-mail: Radek.snabl@mfcf.cz

Mgr. Silvie Hošková, tel.: 25704 4720, e-mail: Silvie.hoskova@mfcf.cz

2. V případě, že by kterákoliv smluvní strana měla v úmyslu změnit adresu pro doručování či kteroukoliv kontaktní osobu, bezodkladně písemně oznámí tuto skutečnost druhé smluvní straně.
3. Mandant bude veškeré své pokyny v této věci udělovat mandatáři pouze prostřednictvím kontaktních osob uvedených v odstavci 1. Mandatář je oprávněn požádat příslušnou kontaktní osobu mandanta o písemné potvrzení uděleného pokynu a mandant se zavazuje svůj pokyn bez zbytečného odkladu písemně potvrdit.

**Článek III.
Doba plnění mandátáře**

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2013.

**Článek IV.
Povinnosti mandátáře**

1. Mandatář je povinen vykonávat činnosti pro plnění předmětu této smlouvy osobně.
2. Mandatář je povinen zajistit provedení úkonů a činností dle čl. I. smlouvy ve lhůtách dohodnutých s mandantem.
3. Mandatář je povinen při výkonu své činnosti upozornit mandanta na zřejmou nevhodnost jeho pokynů, které by mohly mít za následek vznik škody. V případě, že mandant, i přes upozornění mandátáře, na splnění pokynu trvá, neodpovídá za škodu takto vzniklou. Pokyny mandanta mandatář není vázán, jsou-li v rozporu se zákonem. O tom je mandatář povinen mandanta poučit.
4. Mandatář odpovídá za škodu na věcech převzatých od mandanta k zařízení záležitostí dle této smlouvy a na věcech převzatých od třetích osob, s výjimkou škody, kterou nemohl odvrátit ani při vynaložení veškeré odborné péče.
5. Mandatář je vázán projevem vůle mandanta s výjimkou pokynů, které jsou v rozporu se zákonem a je povinen zachovat mlčenlivost o všech skutečnostech, které se v souvislosti s plněním mandátní smlouvy dozví, a to i po ukončení smlouvy.
6. Mandatář je povinen oznámit mandantovi bezodkladně všechny relevantní skutečnosti, o kterých se v souvislosti s poskytovanými právními službami dozví.

**Článek V.
Povinnosti mandanta**

Mandant se zavazuje poskytovat mandatáři včasné, pravdivé a úplné informace, které se váží k činnosti mandátáře podle této smlouvy.

**Článek VI.
Odměna mandátáře a náhrada nákladů**

1. Mandatář je povinen vykonávat činnosti pro plnění předmětu této smlouvy osobně, popř. prostřednictvím svého advokáta, svého právního koncipienta nebo svého zaměstnance (§ 26 odst. 1 a 2 zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, v platném znění). Odměna za promeškaný čas se mandatáři neposkytuje.
2. Za provedení právních služeb uvedených v článku I. této smlouvy náleží mandatáři smluvní odměna ve výši 3.500,- Kč bez DPH za každou i započatou hodinu právní služby, přitom dle odhadu mandátáře její celková výše nepřekročí částku 999.999,- Kč bez DPH.

3. Celková výše odměny podle odstavce 2 tohoto článku obsahuje náhradu hotových výdajů. V odměně není zahrnuta DPH v zákonné výši.
4. Mandatář má dále kromě výše uvedené odměny nárok na náhradu hotových výdajů účelně vynaložených v souvislosti s poskytnutím právních služeb, a to telekomunikační poplatky, fotokopie (2,- Kč na jednu stranu rozměru A4), náklady na tisk dokumentů (2,- Kč na jednu stranu rozměru A4) a opisy. Výdaje budou řádně doloženy účetními doklady a opatřeny součtem relevantních položek a jejich srozumitelným popisem a označením. K hodnotě hotových výdajů bude účtována daň z přidané hodnoty v souladu s příslušnými právními předpisy.
5. Odměna, náklady a hotové výdaje budou uhrazeny mandantem na účet mandatáře na základě daňového dokladu vystaveného v českých korunách (dále jen „faktura“). Mandatář je povinna odměnu včetně souvisejících nákladů a hotových výdajů průběžně fakturovat, a to vždy do patnáctého dne každého kalendářního měsíce, za právní služby poskytnuté v předcházejícím kalendářním měsíci. Mandatář doručí mandantovi faktury za právní služby poskytnuté v měsíci listopadu do 10. prosince 2013. Faktury doručené po tomto datu budou mandantem proplaceny v měsíci lednu spolu s fakturami za právní služby poskytnuté mandantovi v prosinci. Splatnost faktury bude 20 pracovních dní ode dne doručení faktury na adresu mandanta uvedenou v článku II. Platba bude provedena v českých korunách. Vyúčtování bude prováděno podle skutečného plnění. Objem fakturovaného plnění bude oboustranně předem odsouhlasen. Mandant si vyhrazuje právo požadovat doplnění a vysvětlení rozpisu poskytnutých právních služeb, popř. požadovat úpravy faktury, jestliže neodpovídá skutečně poskytnutým právním službám. V případě uplatnění výše uvedených připomínek k faktuře počíná běžet nová lhůta splatnosti ode dne vyřízení připomínek. V případě, že bude muset být z jakéhokoliv důvodu vystavena nová faktura, začíná běžet nová lhůta splatnosti ode dne doručení této faktury mandantovi. Faktury budou zasílány do rukou kontaktní osoby mandanta. Mandatář přiloží k faktuře rozpis poskytnutých právních služeb, včetně rozpisu souvisejících nákladů a hotových výdajů, obsahující (i) datum provedení jednotlivých činností, (ii) popis jednotlivých činností, (iii) uvedení času vynaloženého na jednotlivé činnosti, (iv) jména osob, jež jednotlivé činnosti vykonávaly, a (v) výši odměny odpovídající vynaloženému času jednotlivých osob. Součástí přílohy k daňovému dokladu bude předávací protokol prokazující plnění smlouvy.
6. Mandant není povinen poskytnout mandatáři odměnu za čas, který advokáti, advokátní koncipienti, právní asistenti a stážisté strávili studiem platných právních předpisů. Mandant rovněž není povinen poskytovat odměnu za čas strávený vzájemnými konzultacemi členy týmu (konzultacemi se rozumí i např. vícenásobné revize jednotlivých činností členů týmu mandatáře, pokud nebude mezi stranami písemně dohodnuto jinak) ani za čas strávený administrativními činnostmi souvisejícími s poskytováním právních služeb (např. třídění dokumentace).
7. Mandant a mandatář se dohodli, že výše odměny, včetně náhrady hotových výdajů, nedosáhne maximální hodnoty stanovené zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných

zakázkách, v platném znění, pro veřejné zakázky malého rozsahu na služby.

Článek VII. Nakládání s informacemi

1. Mandatář, advokáti mandatáře, advokátní koncipienti, její pracovníci a spolupracovníci jsou povinni zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozví v souvislosti s poskytováním právních služeb podle této smlouvy, a to i po ukončení smlouvy, v rámci právní etiky a ustanovení zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů.
2. Mandant se zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu mandatáře nesdělí, či jinak nezpřístupní třetím osobám, zejména pak novinářům, médiím a jiným státním orgánům, jakékoli informace týkající se této smlouvy a jdoucí nad povinnost stanovenou zákonem. Smluvní strany sjednají rozsah, v jakém budou třetí osoby, zejména pak média, v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, informovány o průběhu a vývoji sporu a případném rozhodčím řízení. Smluvní strany se zavazují, že budou obsah oficiálních prohlášení koordinovat a konzultovat v předstihu před jejich uskutečněním.

Článek VIII. Střet zájmů

1. Mandatář se zavazuje, že žádný z jejich advokátů a advokátních koncipientů, kteří se podíleli v rozsahu přesahujícím 200 hodin na poskytování právních služeb podle této smlouvy, neposkytne právní služby nebo jakoukoli pomoc, včetně poradenských a znaleckých služeb, jakémukoli klientovi ve sporu proti České republice podle dohody o ochraně a podpoře investic, a to po dobu 1 roku od ukončení své činnosti u mandatáře.
2. Mandatář se zavazuje, že poruší-li tento závazek některý z jejich advokátů nebo advokátních koncipientů, zaplatí Ministerstvu financí smluvní pokutu ve výši 10 mil. Kč. Tímto není porušeno právo Ministerstva financí na náhradu škody.

Článek IX. Odstoupení od smlouvy

1. Mandant může od smlouvy kdykoli odstoupit. Důvodem k odstoupení od smlouvy může být zejména porušení jakéhokoli ustanovení této smlouvy porušení ustanovení čl. IV., čl. VII. a čl. VIII. této smlouvy. V případě odstoupení od smlouvy je mandant povinen uhradit mandatáři poměrnou část odměny odpovídající rozsahu poskytnutých právních služeb a nahradit vynaložené hotové výdaje.

2. Mandatář je oprávněn od smlouvy odstoupit, (i) dojde-li k narušení nezbytné důvěry mezi ní a mandantem, (ii) neposkytne-li mandant potřebnou součinnost, nebo (iii) je-li mandant v prodlení se zaplacením jakékoliv faktury vystavené mandatářem podle této smlouvy po dobu delší než 60 kalendářních dnů od doručení splatné faktury v souladu s čl. VI. mandantovi. Mandatář je však povinen po dobu 30 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy mandantovi učinit všechny neodkladné úkony, pokud mandant neučiní jiná opatření.
3. Zánikem smlouvy zaniká i platnost plných mocí udělených v rámci této smlouvy v souvislosti s poskytováním uvedených právních služeb.

Článek X. Řešení sporů

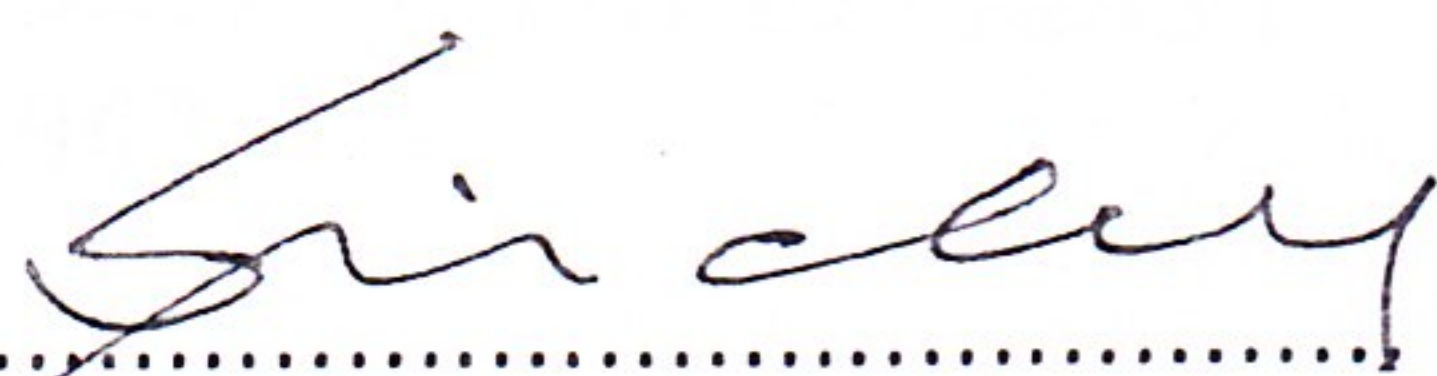
Veškeré spory vzniklé v souvislosti s touto smlouvou anebo z ní vyplývající, které se nepodaří vyřešit dohodou smluvních stran, budou předloženy k rozhodnutí příslušným českým soudům.

Článek XI. Ustanovení závěrečná

1. Vztah mezi mandatářem a mandantem se řídí ustanoveními zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, a ustanoveními o mandátní smlouvě obsažené v zákoně č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
2. Mandatář bude při poskytování služeb postupovat v souladu s právním řádem České republiky a s příslušnými předpisy České advokátní komory.
3. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího podpisu účastníky. Pokud smlouva nebude účastníky podepsaná téhož dne, nabývá platnosti a účinnosti podpisem účastníka, který ji podepíše jako poslední.
4. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze na základě písemného dodatku odsouhlaseného obou smluvních stran.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Mandant obdrží 2 vyhotovení této smlouvy a mandatář jedno vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich svobodné a vážné vůle a že se seznámily s jejím textem, na důkaz čehož ji stvrzují svými podpisy.

V Praze dne 22. 4. 2013

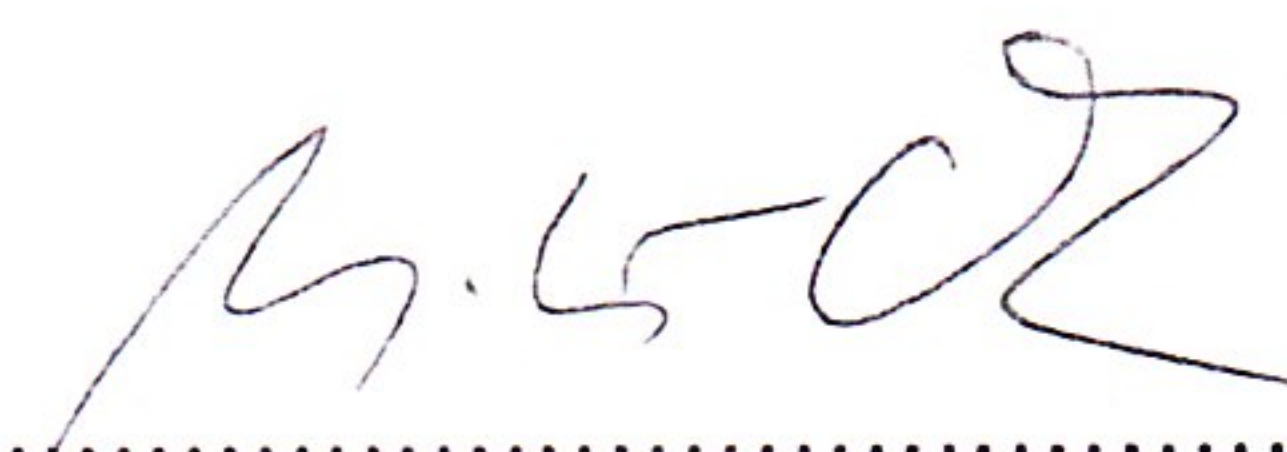
Za mandanta:



.....
Ing. Jan Fischer, CSc.
ministr financí

V Praze dne 22. 7. 2013

Za mandataře:



.....
JUDr. Ing. Miloš Olík, LL.M.
advokát a jednatel

